



联合国



PROVISIONAL

S/PV.2025

20 July 1977

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH

安全理事会

第二〇二五次会议临时逐字记录

一九七七年七月二十日星期三上午十时三十分

在纽约总部举行

主席： 陈楚先生

(中国)

理事国： 贝宁

洪加武夫人

加拿大

拉普安特先生

法国

于松先生

德意志联邦共和国

冯哈塞尔先生

印度

贾帕尔先生

阿拉伯利比亚民众国

加耶德先生

毛里求斯

胡森先生

巴基斯坦

米尔扎先生

巴拿马

伊留埃卡先生

罗马尼亚

达特库先生

苏维埃社会主义共和国联盟

哈尔拉莫夫先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

默里先生

美利坚合众国

麦克亨利先生

委内瑞拉

阿特亚加先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。 定本将尽快分发。

更正应只对发言的原文提出。 更正应作在印发的记录上，并于三个工作日内用一式四份送交会议事务部正式记录编辑科科长 (LX-2332 室)。

本记录是在一九七七年七月二十一日分发的，提出更正的时限是一九七七年七月二十六日。

请各代表团严格遵守上述时间限制。

上午十一时五分会议开始。

通过议程

议程通过。

接纳新会员国

接纳新会员国委员会关于越南社会主义共和国申请加入联合国的报告(S/12367)

主席：按照昨天所作的决定，我现在邀请阿尔及利亚、安哥拉、保加利亚、乍得、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、德意志民主共和国、几内亚、圭亚那、匈牙利、印度尼西亚、伊拉克、牙买加、日本、老挝人民民主共和国、马达加斯加、马来西亚、马里、蒙古、菲律宾、波兰、斯里兰卡、阿拉伯叙利亚共和国和南斯拉夫等国代表在安理会会议厅旁边为他们保留的座位就座，照例有一项谅解，在轮到他们向安理会发言时，再请他们在安理会议席就座。

应主席的邀请，阿尔及利亚代表布亚德-阿加先生；安哥拉代表德菲格雷多先生；保加利亚代表扬科夫先生；乍得代表德桑德先生；古巴代表戈麦斯·安萨尔多先生；塞浦路斯代表罗西迪斯先生；捷克斯洛伐克代表亚赫克先生；德意志民主共和国代表察赫曼先生；几内亚代表卡马拉先生；圭亚那代表约瑟夫先生；匈牙利代表霍拉伊先生；印度尼西亚代表安瓦尔·萨尼先生；伊拉克代表库巴先生；牙买加代表梅尔女士；日本代表金沢先生；老挝人民民主共和国代表布伦先生；马达加斯加代表拉贝塔菲卡先生；马来西亚代表耶奥先生；马里代表坎特先生；蒙古代表尼阿姆道先生；菲律宾代表雷耶斯先生；波兰代表恰尔科夫斯基先生；斯里兰卡代表阿梅拉辛格先生；阿拉伯叙利亚共和国代表西巴希先生；和南斯拉夫代表穆耶什诺维奇先生在安理会会议厅旁边为他们保留的座位就座。

主席：此外，我收到了布隆迪代表的信，要求被邀参加安全理事会关于越南社会主义共和国申请加入联合国的讨论。依照宪章第三十一条和暂行议事规则第三十七条的规定，并按照惯例，我提议邀请他参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

请布隆迪代表在安理会会议厅旁边为他们保留的座位就座，照例有一项谅解，在他要向安理会发言时，再请他在安理会议席就座。

应主席的邀请，布隆迪代表辛巴纳尼耶先生在安理会会议厅旁边为他保留的座位就座。

主席：安全理事会现在继续审议当前的问题。第一位发言人是牙买加代表，我请他在安理会议席就座。

我现在请他发言。

梅尔女士（牙买加）：主席先生，首先我要代表我国代表团感谢你及安全理事会的其他理事国，让我有机会参加讨论安理会面前的项目。我也愿借此机会对你主持安理会关于越南社会主义共和国申请加入联合国的审议表示万分的满意。你是一个伟大国家——中华人民共和国的代表，我国政府和人民对贵国十分敬佩，我们之间有着最热烈友好的关系。

我国代表团也愿和其他代表团一样，借此机会最热烈地祝贺我们的同事孔萨尔维大使最近任命为委内瑞拉——我们区域的一个成员国——的外交部长的崇高职位。

我们要求参加这个重要项目的讨论，是为了重申我国政府对接纳越南社会主义共和国为联合国会员国的毫无保留的支持。

国际社会知道，我国代表团也相信，越南社会主义共和国完全具备加入本组织的一切条件。此外，我们也相信，越南成为联合国的正式会员国之后，一定会为

实现宪章的目标和理想作出宝贵的、有建设性的贡献。

安理会理事国可以记得，越南人民为反抗殖民主义和帝国主义势力而进行持久、艰苦和不惜牺牲的斗争有三十年之久；他们是为正义、自由和争取自决和独立的合法权利而战斗。他们的斗争是现代史上最英勇的斗争之一。这场斗争赢得了全世界人民、特别是那些曾经也为了自己的民族解放和主权而进行斗争的人民的敬仰。他们英勇作战所捍卫的理想，也就是联合国宪章所揭示的一些基本原则。

越南人民在经历了许多年的深重苦难和惨重损失后，已赢得了过自由与和平生活的权利。现在越南政府几经战祸之后，正以无比的决心、毅力和对本组织所坚持的原则的尊重，来进行重建国家的工作。这些努力应该得到国际社会的全力支持，国际社会应该不再迟延地让这个伟大的国家参加它的行列，以表示它的支持。

我国代表团相信，越南成为正式会员国之后，会使联合国的力量更加充实，因为越南将为国际社会带来令人鼓舞的经验。我们可以从这些经验中摄取不少教训，我们也将共同携手，来建设一个和平、自由和正义的世界。

牙买加和越南社会主义共和国都是不结盟运动的成员国，两国之间早已有着珍贵和友好的关系，我们可以预期两国在不结盟运动中和在联合国内都将合作。我们都是发展中国家，所面临的也都是相似的问题，我们还有着最重要和最迫切的共同目标，就是集中联合国的力量来建立一个以经济正义与和平为基础的世界。

我国代表团对于有迹象显示越南申请加入联合国得到安理会的一致同意，表示欢迎。我们深信，安理会接受面前的决议草案，将是符合整个国际社会的愿望，并将确保会籍普遍原则的实现。

主席：谢谢牙买加代表的发言，谢谢她对我本人的祝贺，特别感谢她在发言中对中国政府和中国人民所表达的热烈的感情。我们同样对牙买加政府和人民怀有敬意。

下一位发言的是古巴代表，现在请他在安理会议席就座。请古巴代表发言。

戈麦斯·安萨尔多先生（古巴）：主席先生，首先请让我向你和安理会的其他理事国表示，我国代表团是多么感激，能够得到许可，在安理会审议兄弟般的越南社会主义共和国申请加入联合国，来参加辩论。同时，主席，我要祝贺你担任安理会本月份的主席。你的令人尊敬的品质已预示你的努力将会成功。

我对有些代表因西蒙·阿尔维托·孔萨尔维大使名至实归地晋升为兄弟般的委内瑞拉人民的政府的外交部长所说的揶揄的话，由衷地表示同意。孔萨尔维大使在担任新的重要职位后，定将继续为联合国提供他的广泛经验和众所周知的才智。

现在安全理事会对英勇的越南社会主义共和国申请加入联合国，再次进行审议。难以置信的是，过了一年多的时间，我们仍在为此辩论，虽然我们都知道，我们所讨论的既不是实质问题，也不是形式问题，因为联合国宪章第四条明确规定，入会的一项条件是申请国必须爱好和平，并接受宪章所载的义务，经联合国认为能够并愿意履行这些义务。

在大会和安理会的表决中，差不多所有成员国都投票赞成接纳越南，因为越南很明显地具备一切应有的条件。

假如我们还记得越南的渊源和历史，越南社会主义共和国，由于一些极不寻常的情况，就为和平而进行斗争和作为一个爱好和平国家这两点来说，实在是举世无双的。早在一八九四年，何塞·马蒂就在为筹划古巴独立战争而进行坚韧和无私的工作时，用他情词并茂的笔锋写下了当时正在为自己的主权和国家而进行斗争的越南人民的令人敬佩的英勇事迹。

在本世纪，越南人民仍然忠诚于自己的历史渊源，他们为了捍卫和平生存的权利，同强大的侵略者作战，直到击败侵略者，把侵略者从自己的国土上驱逐出去，使全世界为之震惊，也赢得了全世界的敬仰。统一的越南，现在已经由民主投票，在完善的普选中巩固国家的体制，建设社会主义社会，成为全世界人民进行战斗

的前卫堡垒。越南敢于面对侵略和牺牲，为了保卫独立和国际安全而击败帝国主义，从而帮助加强世界和平与安全。

越南社会主义共和国在事实上和法律上都是一个爱好和平的国家。它申请加入联合国，接受宪章所载的义务，同世界各大洲的一百多个有不同社会制度的国家维持关系。它是不结盟运动的一个杰出成员，也是有关在各领域求取发展和合作的一些主要国际组织的成员。

美国政府反对越南加入联合国，但是却提不出任何言之成理的理由。它每一次提出的理由都是虚假的，不负责任的和很难当真的。这些理由同宪章第四条的规定毫不相关。它已不正当地滥用了否决权，因而损害到与否决权分不开的原则和特权，也在全世界的心目中损害了联合国的形象。

这一次，接纳新会员国委员会作出了一致决定，美国代表在发言中也表示美国将不阻挠越南人民加入联合国的合法愿望，但我们要强调——因为我们认为这是应该的、必须的、而且也是公正的——侵略越南的战争的创伤不是轻易可以治好的。

我们都是这种可憎加野蛮行径的目击者。所以会有这种侵略行径，那完全是由于帝国主义制度、统治和扩张、破坏、剥削和死亡的本质。

为了向英勇的越南人民致敬，为了追念数以百万计的死难烈士，他们的牺牲，加上社会主义国家的国际团结和援助，使得彻底击败帝国主义及其傀儡成为可能，我现在要宣读一篇有关当时情况的新闻报导。报导叙述了这个不宣而战的战争中一些未经报导过的情景，真可说是对最基本的人权、即生活和生存的权利的极度违反报导说：

“从一九七二年十二月十八日到三十日，美国空军对越南民主共和国的首都河内和第二大城市海防发动了野蛮袭击。当时，越南共和国遭到飞机袭击在一千架次以上，其中有包括 B-52 型飞机的五百多架次袭击首都河内。美国空

军在这些日子里投掷了十万吨以上的炸弹。这是举世闻名的尼克松的血淋淋的圣诞节。

“尼克松政府在这些日子里在河内和海防挑起的大屠杀受到了全世界人民包括美国人民的愤怒谴责。”

因此，城市、田野、工厂、学校、医院、公园、桥梁、水坝、公路、铁路、甚至河流都陷于瘫痪状态，遭到全面破坏。永远为人民怀念的越南国父胡志明曾说：

“我国人民必将赢得最后胜利。当我们有了和平，我们将建设一个更为美好的越南。”

越南在遭到机枪和在越南土地上第一次试用的最精良武器的破坏后，急切要全面重建其国家。所有国家的人民都当感谢越南人民。因此，必须朝着这个方向动员世界的支援，来帮助越南重建。

但是，第一，也是最重要的是，越南有权向造成这种无可估量的损害的国家，即美利坚合众国，要求正当和应得的赔偿。

我国代表团赞成并支持印度代表所提出并经安理会几个理事国参加为提案国的关于向大会推荐接纳越南社会主义共和国为联合国会员国的决议草案。我们相信，以越南的争取和平与生存的斗争经验，在越南加入联合国的行列后，本组织的声誉定将会因而增加。

主席：谢谢古巴代表的发言和他对我们的祝贺。

下一位发言的是乍得代表，现在请乍得代表在安理会议席就座。请乍得代表发言。

德桑德先生（乍得）：主席先生，首先，我必须向你以及理事会所有其他理事国表示，今天你们让我有机会在这庄严的机构就重新审议越南社会主义共和国申请进入联合国这么重要的议程项目发言，使我非常感激。谢谢你们给予我这个机会。

对我来说这是一个适当的时候向主席先生，中华人民共和国的代表，表示我热烈地祝贺你担任七月份安全理事会主席这一份崇高的职务。同时，我也要特别指出贵国与乍得之间现在已有极好的合作，而这种合作还正在继续和谐地增长发展。

主席先生，安理会上一次辩论所产生的美满成果再次证明你高贵的品德和你多年在外交界所积累的丰富的经验。上次辩论的成果使我国代表团更加相信，在你英明的引导之下，这次的辩论毫无疑问地会达到同样扎实的成果。

在现阶段的讨论中，我国代表团只想强调我们在上一届大会中对于越南社会主义共和国当时未能成为联合国会员国感到遗憾。我们特别要重申，我国政府完全支持接纳该国为联合国会员国。该国英雄人民的光荣战绩早已赢得我们的景仰与尊敬。

我不应在此安理会的讨论上长篇大论地讲述英雄的越南人民争取独立、主权和领土完整的漫长而艰苦的旅程。我们都知道，这一个国家经历了史无前例的试炼——我指的是，从一九四五年开始，于一九五四年因日内瓦协定而间歇，最后到一九七三年因巴黎协定而结束的武装冲突。因此，越南只有一个，越南人民是一个整体，世界上没有任何力量能够抹杀这一个事实；这一个观念并不只是一个梦想。好多年来这已是一个铁的事实。经过了无数的牺牲，越南人民取回了他们的自由，建立了他们统一独立的国家，并力求实现正义，和平以及国际安全。为了进一步实现这种抱负，它热切地表示愿意遵照本组织《宪章》的目标和宗旨作出贡献。

越南社会主义共和国已经加入了许多个国际组织，其中包括不结盟运动。跟乍得一样，该国是这一运动协调局的成员。它全力支持这一局的工作，大家都感到满意。安理会中的许多成员皆可证明，越南与本组织中的许多会员国签订了合作协定。进入联合国之后，它可以密切地与所有爱好和平爱好正义的国家合作，继

续进行其国家重建工作，并且，可以使我们关系密切的丁伯诗大使代表他的国家，充分地参与促进国际和平与安全的工作。

听到昨天安理会成员和其他发言人在此的发言，我国代表团得到的印象是，到目前为止阻碍接纳越南为联合国会员国的障碍已经消除，因此，鉴于现有的新的情况，目前的辩论是在非常有利的状况下进行。所以我国代表团有充分的理由相信，并且希望，安理会的明智决定在不久的将来会带给我们一个非常愉快兴奋的机会，向越南社会主义共和国代表团热烈祝贺该国加入联合国。

在结束之前，我必须烦请主席先生转达我国代表团向孔萨尔维大使表示热烈祝贺他荣任委内瑞拉的外交部长这一重要职位。我们祝愿他在新职上工作成功。

主席：谢谢乍得代表的发言，谢谢他在发言中对我的祝贺和鼓励。我同他一样，对乍得和中国友好合作关系的不断发展感到高兴。

请乍得代表回到会议厅旁边为他保留的座位。

下一位发言的是塞浦路斯代表。请塞浦路斯代表在安理会议席就座。请塞浦路斯代表发言。

罗西迪斯先生（塞浦路斯）：我以塞浦路斯代表团的名义谢谢安理会让我参加这次关于接纳越南社会主义共和国为联合国会员国的辩论。

主席先生，我要借此机会向你表达我们对你担任安全理事会主席的最衷心的祝贺。我也衷心地欢迎你担任贵国的常驻代表。你的外交经验和政治智慧能够对联合国和贵国大有帮助，我们特别敬重贵国古老的文化结晶和当今的成就。中国以其悠久的历史传统及其哲学背景，能够对我们今日的世界作出重大贡献，也能帮助国与国间的关系势必走向一个较单纯，较正直而更广大的途径——这样的途径更适合一个进步的技术时代的需要。

我国代表团愿意表示我们充分支持越南加入联合国。对我们来说，越南人民多年来饱经沧桑，经过了内部分裂和冲突，继续不断的战争以及外来干涉，为争取自由和自决而英勇斗争，以毅力和决心，扫除了分裂造成的恶劣的影响，现在越南成为一个在太阳光辉照耀下的自由统一的国家，这是令我们感到满意和乐观的。

我们觉得越南作为联合国的正式会员国，一定会通过联合国，对促进国际了解与和平的事业，作出重要贡献。越南人民多年来尝到动荡不安、无政府状态和战争的痛苦滋味，更能理解自由与和平的意义，因此更能够帮助联合国成为世界上的国际法律秩序、安全与和平的一个有效工具。

联合国的普遍性原则将由于越南的加入而进一步增强，因而也能进一步使这项原则更能发挥必要的效力。

我们认为越南完全有资格加入联合国，特别是我们考虑到它自从战争结束以来的积极行为。除了其他的优点之外，越南对于有关战后仍未查明下落的为数甚多的失踪人员问题所涉及的困难显示出同情的了解。

因此我们赞赏越南政府为探查这些人员所作的真诚的努力，这些努力已经使若干美国人的遗体运回他们的国家。从人权的观点来看，这是一项最令人满意的发展。对于失踪人员的亲属来说，他们所感到的悲痛是难以形容的。他们的亲人，死生未卜，使他们的生活日日都处在无限的痛苦中。究尽是死了呢？还是正在地

牢里受苦？这些是精神上极为痛苦的问题，对这些问题不找出答案来是不人道的。

因此我们很满意地注意到，越南政府已经并且仍然在作出真诚的努力，来终止这种不人道的痛苦。

最使人遗憾的是，塞浦路斯2000失踪的人的命运却又不能同日而语，对这些失踪人员显然应负责的那些人从未采取探查行动。安全理事会应铭记着这个对照。

一般而言，在美国和越南的关系中突出了人道因素是令人欣慰的信号，使人充满了希望。大多数美国人民曾经坚持不懈地表示他们决心要停止越南战争及其战争中一切不人道行为。美国人民的这种真挚情感在使越南问题朝向和平目标的积极发展过程中，发挥了重要的作用。

越南人民也相应地显示了对人道主义原则的尊重。这是一个朝向国际合作的积极而非常有希望的发展。

因此我们坚决支持越南加入联合国，我们认为这是对促进国际安全与和平的国际组织的一种建设性贡献，并且因此会促进实现不结盟运动的目标——这一点不结盟运动的现任主席，也是大会主席的斯里兰卡阿梅拉辛格大使昨天已中肯地指出。这些目标之一是加强本组织的有效功能，保证国际安全，使战争不仅变得没有必要而且不可能发生。这是走向和平的道路。这是我们希望越南选择的道路，这个国家缺乏国际安全饱受痛苦，因而无可避免地导致战争。

在结束之前，我要代表我国政府和我个人，衷心祝贺孔萨尔维大使被任命为委内瑞拉外交部长，我国同委内瑞拉有最友好的关系。孔萨尔维大使处理政治事务的高度智慧和经验以及他所具有的外交才干，都证明他会胜任新的重要职位。

主席：谢谢塞浦路斯代表的发言和他对我个人的祝贺。我把他对中国的赞扬看成是一种朋友之间的重要的支持和鼓励。

请塞浦路斯代表回到会议厅旁边为他保留的座位。

下一位发言的是伊拉克代表，现在请他在安理会议席就座。请伊拉克代表发言。

库巴先生（伊拉克）：主席先生，首先我要表示，我国代表团很高兴见到你——一个伟大而友好的国家，中华人民共和国的代表——在安理会正审议一个非常重要的问题时，主持安理会。

目前在安全理事会议程上的关于接纳越南社会主义共和国为联合国会员国的问题，对于国际社会来说，是一个首要的问题。这个问题强调了《宪章》的一个最基本的原则——也就是一切爱好和平的国家都有权加入联合国。同时也突出了有些人试图在我们组织中提出的关于现实和原则的区别问题。

英雄的胜利的越南人民长期被拒绝行使一项他们的基本不可剥夺的权利——也就是他们的国家在本组织会员国中获得合法地位的权利。我们在宣布越南社会主义共和国有权加入联合国时，只是提出了一个遵照《联合国宪章》的一个基本原则的要求，这是任何爱好和平的国家都不能拒绝的。

国际社会是要受《联合国宪章》的各项原则约束的，因为联合国的会员国已表示同意遵守《宪章》的规定并加以执行。

越南人民所获得的光荣胜利和他们的国家越南社会主义共和国的诞生受到了各个不结盟国家元首及政府首脑在一九七六年八月在科伦坡举行的第五次最高级会议上的欢呼赞扬。他们宣布这次胜利是为争取独立和自由而斗争的人民，不结盟国家和世界上其他进步力量的战斗团结和有效合作的胜利。会议请求联合国安全理事会根据联合国大会在其第三十届会议上通过的第3366(XXX)号决议，迅速积极地审议越南社会主义共和国申请加入联合国的问题。

伊拉克政府一向支持一切受压迫人民的民族解放斗争，并谴责帝国主义、种族主义的侵略势力和一切其他形式的侵略。我们坚定地支持一切人民争取自决，免于受任何外来统治的权利。

伊拉克共和国外交部长萨敦·哈马迪先生阁下曾在一九七六年十月五日的大会上发言，他谴责了美利坚合众国反对接纳越南社会主义共和国所持的立场，并要求接纳越南社会主义共和国为联合国会员国。美国的立场是为政治理由而滥用否决权的一个清楚的例证。

伊拉克政府希望，胜利的越南社会主义共和国将得到允许充分行使它的权利，并且毫不拖延地被接纳为联合国会员国，使它能够和其他国家一起，参与促进国际和平与安全的工作。

主席：谢谢伊拉克代表的发言和他对我友好的祝贺。

请伊拉克代表回到会议厅旁边的座位。

下一位发言的是马里代表，现在请他在安理会议席就座。 请马里代表发言。

坎特先生(马里)：主席先生，首先让我代表我国代表团热烈祝贺你荣任安全理事会主席。并通过你向伟大的中国和中国人民在解放各国人民上所发挥的历史性作用，致以应得的敬意。

一九四九年中国共产党在其舵手、历史伟人毛泽东主席坚强的领导下发动的伟大革命，继续唤起全世界的人民为争取国际关系的民主化、争取建立一个新的国际经济秩序、一个基于各国相互依存和有效团结的、更为合理的世界社会而进行政治、经济、社会和文化各种解放斗争。

自从一九六〇年我国独立以来，中华人民共和国一直与我国保持着一种值得作为典范的关系，在这里，我愿对此表示我们的极度快慰。

回顾阁下担任主席的第一个行动就是七月七日向大会推荐接纳吉布提共和国为联合国会员国，吉布提曾经是古老的殖民领土，伟大的贵国为吉布提的独立提供了一切力量和资源，显示了中国国际政策严格的一贯性。

安全理事会正在阁下的主持下审议接纳英雄的越南社会主义共和国为联合国会员国，这不是偶然的事情。这是一件历史性的大事，肯定了中国和越南两国人民共同的命运，在帝国殖民主义的武力迫使另一位伟大崇高的世界革命导师胡志明的国家进行总体战的各个阶级，中越两国始终团结在一起。

安全理事会接纳新会员国委员会一致推荐接纳越南社会主义共和国是一项正义行为，这是越南有充分理由应得的待遇，它为了捍卫国家的自由和实现《宪章》的理想而付出了最大的代价。此外，这项决定符合全世界各国人民在联合国大会第三十一届会议于一九七六年十一月二十六日通过的第31/21号决议上强有力地表示的深切的愿望。该决议强烈促请安全理事会推荐接纳越南社会主义共和国为联合国的会员国。

越南人民以不屈不挠的勇气和坚定无比的决心击溃了装备太多的侵略部队，这项决定是对越南人民表示的合理的致敬。我们这个时代最长的殖民战争因此结束，越南取得胜利。

我国代表团愿借此机会向英勇地保卫其国家的独立和统一而牺牲的所有越南爱国志士致敬。

美国总统吉米·卡特的新政府到目前为止体现了一种了解的精神，我们为此感到欣慰。这种演变结束了美国前任内阁的反面态度，那个政府三次毫无理由地反对接纳越南为联合国会员国，虽然越南具有《宪章》规定的一切条件，而且进一步对尊重联合国的原则作出庄严的承诺。今天，全世界曾经感到的大失望现在已成为记忆中的一页，虽然记忆是痛苦的。

由于恢复英雄的越南的合法权利，安全理事会才恢复了它的威信。现在既然接纳的手续已经解决，联合国其余的工作就是向越南社会主义共和国提供大量援助，使越南进行已经开始着手的重建国家的巨大工作。提供捐献，承担医治战争创伤的责任是每个会员国的义务。

我国代表团敦促美利坚合众国政府本着它的新精神继续同越南社会主义共和国进行已经开始的谈判，根据一九七三年巴黎协定的规定寻求适当的办法来解决它们之间歧见。

在我们这次辩论结束时，一个新的国家将加入国际社会。普遍原则有时虽遭到攻击，却是持久存在的，今天这项原则受到充分的支持。

我们相信有五千万人民以及具有争取和平与自由而斗争的悠久传统的越南社会主义共和国将带给本组织丰富的经验。

全世界，特别是东南亚国家为此势必感到欣慰，东南亚国家在最近召开的会

议上强调越南在该地区所发挥的重大的和平作用。

我国代表团要对由卓越的丁伯诗大使阁下率领的越南社会主义共和国的姐妹代表团欢呼，因为越南在肯定其国格的战场上刚打了一次胜仗。我国代表团保证全力支持英雄的越南人民和政府，并同他们积极团结在一道。

自从国家统一以来越南就开始进行国家的重建工作，我们深信越南社会主义共和国也将赢得这场战争。

我们相信联合国，我们的这个组织，将负起它应负的责任。

最后，我要向安全理事会理事国给予我们参加这次辩论的殊荣，表示我国代表团的感激。

委内瑞拉的常驻代表西蒙·阿尔维托·孔萨尔维先生即将离开我们而荣任刚被任命的委内瑞拉外交部长的职位，我还要借此机会，通过委内瑞拉代表团向他表示我们最友好热烈的祝贺。我们很高兴委内瑞拉总统和政府作出这个选择和他表示信心。孔萨尔维大使为人谦恭有礼，善于处理国际问题，是一位为第三世界事业奋斗的经验丰富的斗士，因此，他具备了一切的条件可以顺利执行他的重要的新职务，这项职务将使他为人类和民主服务的伟大事业有进一步光辉的成就。

主席：谢谢马里代表的发言，谢谢他在发言中对我表示的友好的祝贺。中国、马里有着很友好的关系，我相信他对中国的赞扬必将鼓励中国为自己的社会主义革命和社会主义建设作出更大的努力。

请马里代表回到会议厅旁边的座位。

下一位发言的是布隆迪代表，现在请他在安理会议席就座。请布隆迪代表发言。

辛巴纳尼耶先生（布隆迪）：越南人民的英雄和胜利的斗争在东南亚地区创造了国际和平与安全的条件。这就是为什么要根据《联合国宪章》第四条的有关规定，并在大会一九七六年十一月二十六日第31/21号决议的范围内，吁请安全理事会借此机会向爱好和平、统一的越南人民表示应有的衷心的敬意。同时公平对待这个绝不能被征服的国家。

中国不但对长期进行艰巨解放斗争的越南人民，而且对世界各地为反对殖民主义、帝国主义和种族主义而进行战斗的各国人民，一向表示同情并同他们团结一致，由这样一个国家的代表来主持安理会再没有比这更令人兴奋鼓舞的了。中华人民共和国和布隆迪共和国之间存在着友好和积极团结的良好关系，布隆迪代表团愿借此机会表示对此感到欣慰。中国人民在布隆迪人民反对殖民主义和外国统治而进行斗争的过程中提供了真实的支持和援助，布隆迪人民将永远感激。我们很高兴地提出，故毛泽东主席指出的国家要独立，人民要革命，民族要解放的教导现在已经在世界各地落实，因为这是不可避免的历史进程。在二十世纪最后的这二十五年间，故周恩来总理的合作八大原则为国际社会开启了各国人民合作的新境界和新方向，这也是令人鼓舞的。

主席先生，你代表的是具有革命传统的伟大人民，是以声援受压迫人民为其国际义务的人民。你具有政治家的卓越的才能，你坚决卫护本组织的理想和宗旨并确保这些理想和宗旨取得胜利，这就预示这场重大辩论的顺利成功。

布隆迪代表团获准参加这次辩论，但无表决权，我要向主席先生和安理会其他理事国表示真诚的谢意。

布隆迪人民对殖民主义的压迫和外国统治有长久的经验。帝国主义几次想破坏我们的民族统一和国家独立。在最高革命委员会主席兼共和国总统让·巴蒂斯·巴加扎中校的英明领导下，布隆迪人民和政府反对帝国主义、种族主义和殖民主义的斗争比以往更为坚决。

最近刚赢得国际主权的国家虽然面对发展的各种问题，而且防卫工具又很少，

但是它们决心保卫它们的独立和尊严，布隆迪人民认为，对越南人民的残酷侵略就是对所有这些国家人民的攻击。使用大规模毁灭性和歼灭性的武器来反对正在为摆脱外国占领而进行斗争的全体人民，这说明了帝国主义是准备大举侵犯的。此外，全世界见证了一切以无比的勇气进行的斗争。人类体验了一个民族打败最凶恶的敌人而取得了压倒性的胜利的光荣事件。这场胜利鼓舞了正在为平等、尊严、自由和生存进行战斗的各处人民，诸如阿扎尼亚、纳米比亚、津巴布韦和巴勒斯坦的人民以及仍受压迫和已经起来反对压迫者的其他人民。

我们确信，按照这个例子，未来是属于拿起枪干子来进行斗争的人们的，确想在与敌人谈判以前必先打败敌人，而赢得多次的胜利。越南人民的胜利是一项具体的明证，证实了团结一致的革命人民是不会被征服的，他们可以击败任何反对他们团结和破坏他们国格的阴谋。越南的统一是符合越南人民的深切愿望和胡志明主席的遗志的，越南的统一指出我们对解决朝鲜和平统一和自主的艰难问题所应采取的途径。

越南的办法明确地指出，所有占领的武装部队从南朝鲜撤出是主要的先决条件之一。此外，越南人民取得这样惊人的胜利主要并不只是由于他们自己的才能或是烈士们作出了最崇高的牺牲，也是由于所有社会主义国家以及爱好和平和主持正义的各国人民作出积极的团结。打击南非、纳米比亚和津巴布韦的种族隔离、殖民主义和种族主义等等的暴虐制度所形成的战斗团结应照亮一向支援解放斗争的各国人民——诸如中华人民共和国和苏联人民——的道路。非洲大陆发生的对立局面，举个例说，只能加强那些制度的罪行，拖延战斗人民的最后胜利。越南的实例证明一些伟大的西方政治家的看法是正确的，例如戴高乐将军和帕尔梅首相这两人就跟上了形势，勇于劝阻或甚至谴责对越南人民的干涉，或更确切地说，对越南人民所进行的无法容忍的侵略。

目前的讨论也应使安全理事会常任理事国避免滥用否决权，只有牵涉到维持国际和平与安全时，理事国才能使用这项特权，而根据《宪章》的精神，决不能用以

对任何国家施加压力，要与任何国家解决争端就应该在平等的地位上进行谈判。如果这种考虑没有妨碍适用《宪章》的有关规定，越南社会主义共和国早在第一次申请入会时就成为本组织的会员国了。

越南社会主义共和国是一个爱好和平的国家，从没有发动战争的阴谋，也不向其他国家从事任何侵略行为。相反的，越南人民虽然遭帝国主义侵略之害，但已通过他们的真正代表，表明愿意接受《联合国宪章》所载的各种义务。此外，任何国家都不能说越南社会主义共和国不能或不愿意履行这些义务。

尽管生命伤亡惨重，经济也遭到大规模的破坏，但是越南向全世界证明了它具有卫护其主权和领土完整的能力。越南以值得令人效法的勇气保证尊重个人权利和国际条约，反映了本组织的理想和宗旨。总而言之，只有霸权政策至今还阻挠接纳一个具有一切主权国家条件的国家为联合国会员国，而这个国家是决心为实现联合国的目标和宗旨而作出有效贡献的。所有的国家应见到二十世纪历史这光荣的一页而开始在国际事务上建立民主的关系。不干涉其他国家的内政应从此作为所有会员国，特别是《联合国宪章》给予重大权力和特权的那些国家的必须遵守的规律。

国际社会有义务为越南的重建作出重大的贡献。对侵略越南造成惨重的生命伤亡和大量的财产破坏应直接或间接负责的那些国家应有特别的义务。现在任何国家必须避免发动这种罪行来侵犯我们敬仰的越南人民或任何其他国家，无论它们有什么社会——经济制度或有多少防卫能力。

作为结论，我愿代表我国政府重申我们全力支持越南社会主义共和国申请加入联合国。我预祝这个友好的国家能顺利地在这统一的土地上进行重建工作，建立一个新的社会。

最后，我愿代表布隆迪代表团祝贺委内瑞拉常驻代表孔萨尔维大使阁下荣任外交部长。我代表我国政府预祝他在新的重大职务上胜任愉快，顺利成功。

主席：谢谢布隆迪代表的发言和他在发言中对我所表达的友好的鼓励。中国、布隆迪有着友好合作关系，同时我们认为，国际上的一切正义斗争都是互相支持的。中国在这方面做得还很不够。我们感谢布隆迪对我们的支持。

名单上现在没有别的发言人了。我现在以中国代表的身份发言。

一九七六年八月十日，越南社会主义共和国提出了要求加入联合国的申请。同年九月至十一月，安理会审议了越南社会主义共和国的申请。中国代表团当时就曾明确指出：根据联合国宪章的有关规定，越南社会主义共和国具备了联合国会员国的资格，因而我们坚决支持它的申请，并且反对任何国家以任何借口阻挠越南社会主义共和国加入联合国。只是由于一个常任理事国制造借口，无理阻挠，才使安理会未能推荐接纳越南社会主义共和国入会。此后，联合国第三十一届大会以一百二十四票的压倒多数通过决议，认定联合国应接纳越南社会主义共和国为会员国。并要求安理会重新审议越南社会主义共和国的申请。这就十分明确地体现了联合国绝大多数成员国的共同意志。今年七月十一日，越南社会主义共和国代表写信给联合国秘书长，要求安理会按照上述联合国大会所通过的决议重新审议越南的申请。中国代表团坚决支持越南社会主义共和国的上述正当要求，并且主张，安理会现在应该毫不迟延地立即作出决议，向联合国大会推荐接纳越南社会主义共和国为联合国会员国。

具有光荣革命传统的越南人民在自己的伟大领袖胡志明主席和越南共产党的领导下，进行了长期的艰苦斗争，赢得了民族解放战争的彻底胜利。兄弟的越南人民在彻底打败美帝国主义的侵略之后，迅速完成了胡志明主席遗嘱中所预言的统一祖国的大业，并且在巩固革命成果，恢复和发展工农业生产以及国家建设等方面，不断取得了新的成就。中国人民欢呼兄弟的越南人民在赢得全民族的独立与解放和完成统一祖国的大业中所取得的伟大历史性胜利，并祝愿越南人民在今后的革命和建设事业中不断取得新的胜利。

中、越两国人民在长期的反对帝国主义的革命斗争中结成了深厚的战斗友谊。

中国人民一向十分珍视这种友谊。 中国政府和人民在以英明领袖华国锋主席为首的党中央的领导下，将继续坚决贯彻毛主席的革命外交路线，一如既往地巩固和发展中越两国人民的战斗友谊作出自己的努力。 我们并相信，越南社会主义共和国被接纳加入联合国，将能同所有主持正义的成员国一起，为实现联合国宪章所规定的宗旨和原则作出积极的贡献。

我要以主席身分指出，如果没有别的代表要在现阶段发言，我就认为安理会已准备通过当前的决议草案。

没有别的人要发言了，安理会现在进行审议 S/12366 号文件内由贝宁、中国、法国、印度、阿拉伯利比亚民众国、毛里求斯、巴基斯坦、巴拿马、罗马尼亚、苏维埃社会主义共和国联盟和委内瑞拉提出的决议草案。

根据我们先前商定的安排，我了解安理会全体成员都同意这项决议草案可以用协商一致方式通过，无需进行表决。 因此，如果没有反对意见，我要宣布决议草案通过。

决议草案以协商一致方式通过，成为第 413(1977)号决议。

我将立即请秘书长把这项推荐转交大会。

越南社会主义共和国代表表示，希望在本次会议散会前发言。 我现在按照安理会早先就此问题所作的决定，请越南社会主义共和国代表在安理会议席就座。请越南社会主义共和国代表发言。

丁伯诗先生（越南社会主义共和国）：主席先生，首先我要热烈祝贺你担任安全理事会七月份的主席，并向你致以良好的祝愿，祝你执行这个崇高的职务顺利成功。

越南和中国是兄弟国家，我们两国人民在光辉的革命斗争中紧密连系。在我国人民两次抵抗外国侵略的战争中，以及在战后重建方面，兄弟的中国共产党、中国政府和人民给了我们有力的支援和宝贵的援助。中国人民以及其他友好的社会主义国家和全世界人民的支持和兄弟般的援助，对我国人民争取民族独立和祖国统一的长期艰苦斗争的最后胜利，以及对我国社会主义建设的伟大成功，都作出了重大的贡献。越南人民内心深处一直深切感谢兄弟的中国人民的特别珍贵的支援。我们坚信越南和中国之间，基于无产阶级国际主义原则并在我国长期革命斗争的严厉考验中饱经锻炼的团结，将日益巩固、发展。

我还要同在我之前的发言人一起，祝贺孔萨尔维大使被任命为委内瑞拉外交部长。

三十年来，越南人民历尽艰苦不惜牺牲进行斗争，夺回了民族独立和祖国统一。越南政府和人民是在相互尊重、独立、主权、平等和互利的基础上，推行同各国人民和平、友好、合作的外交政策。我们高兴地注意到，全世界人民都十分珍视越南人民的斗争和外交政策，认为对各国人民保卫国际和平与安全的共同斗争，对争取民族解放、对维护各民族的独立和主权，因此也对实现《联合国宪章》的目标，作出了重大的贡献。

因此，几乎全体联合国会员国都肯定越南完全具有成为联合国会员国的资格。在安全理事会几次会议上、在大会第三十和第三十一届会议上，绝大多数会员国表示支持接纳越南为联合国会员国。众所周知，如果不是美国以莫须有的借口滥用否决权，越南早在一九七五年就会成为联合国会员国了。

今天，安全理事会在举行三次会议之后，已一致通过十一国提出的决议草案，向大会第三十二届会议推荐接纳越南社会主义共和国为联合国会员国。安全理事会终于通过了一项既符合《联合国宪章》又符合本组织几乎全体会员国的愿望的决议。

我要借此机会，代表我国政府，对你，主席先生，对安全理事会所有前任和现任理事国，对联合国所有会员国的代表，从一九七五年以来支持我国加入联合国的合法权利，表示我们最诚恳的感谢。我们还要对所有社会主义兄弟国家的代表，对不结盟运动协调局及其主席，对争取接纳越南和安哥拉为联合国会员国的工作组，和对不遗余力地支持我们的正义事业，并积极参加这次辩论的其他友好国家，表示最诚恳的感谢。我们忠心感谢所有在安理会发言的极为友好的代表，他们要求美国政府履行义务协助越南医治战争创伤，协助战后重建的工作。我们看得很清楚，世界舆论永远是在越南一边，要求美国政府履行关于越南问题的巴黎协定第二十一条中规定的各项义务。这是美国政府绝对不能规避的信誉问题、良心问题和责任问题。

最后，我要向你，主席先生，和安全理事会所有其他理事国，给我机会在这个重要机构发言，表示感谢。

主席：我愿以中国代表团的名义，对安理会通过决议，推荐接纳越南社会主义共和国加入联合国，向越南社会主义共和国代表表示热烈的祝贺。

现在我请越南代表回到安理会旁边的座位。

现在我以安全理事会主席身分指出，本次会议名单上的发言人都已发言完毕。因此我认为安理会已结束对当前事项的审议。

下午十二时四十分散会